



Fisheries  
and Environment  
Canada

Pêches  
et Environnement  
Canada

CAI  
EP30  
-78V36

# *A vital resource*

Federal policy statement  
on inland waters

3 1761 11554792 9



LIBRARY

NOV

1978

Government  
Publications

© Minister of Supply and Services Canada 1978

Cat. No. En 37-46/1978

ISBN 0-662-50097-0

# *A vital resource*

In recent years many Canadians have had to change their attitude toward water.

Not so long ago they would have smiled at the notion of a federal water policy. But not so many are smiling today, when water is no longer taken for granted as it used to be.

Canada is blessed with abundant water as few other countries on earth. Unfortunately, though, it's often in the wrong place at the wrong time, resulting in both floods and droughts. And all too often it's unfit for ordinary use, as our lakes and rivers become increasingly polluted.

These problems have grown as our population and our industries have grown, along with our exploding technology. And today they call for long-range planning and careful management on a large scale—on the provincial, national and international levels.

Canada's federal policy on inland waters, described in the following pages, is a response to this urgent need.

Inland Waters Directorate  
Environment Canada  
Ottawa, Canada, 1978

## **FEDERAL POLICY STATEMENT ON INLAND WATERS**

### **The Importance of Water to Canadians**

Water is one of the most important elements of life. We depend on it for our biological existence; it is a vital element in terrestrial food production — whether crops or meat; it is the vital element in sustaining fish and other aquatic life; it is the most important industrial raw material; it is an important element in energy production — whether directly in hydropower or indirectly as process and cooling water for thermal and nuclear power stations and potentially in the gasification of coal; it is the basis of much of Canadian outdoor recreation — boating, swimming, skiing, skating; it serves as an important transportation medium; it is the key element in some of our most beautiful scenery. Too little water can lead to drought, crop failures and forest fires; too much can cause floods and other hazards such as avalanches, erosion and land subsidence, with attendant loss of life and property damage. Polluted or contaminated water poses a threat to health, to aquatic ecosystems and to recreational, municipal, agricultural and industrial uses of water, and may require costly treatment to make it usable.

### **Responsibilities of the Government of Canada for Water**

The Canadian government's concern with respect to water is to ensure in cooperation with the provinces, that the water resources of Canada are protected and used for the greatest social and economic benefit of Canadians, while striking a balance between the needs of present and future generations. The legislative base for the federal government's activities, including those relating to

water, derives fundamentally from the British North America Act. Major legislation relating more specifically to water includes the Boundary Waters Treaty Act, the International River Improvements Act, the Canada Water Act, the Northern Inland Waters Act, the Arctic Waters Pollution Prevention Act, the Fisheries Act, the Canada Shipping Act, the Navigable Water Protection Act, the Department of the Environment Act (1970), the Environmental Contaminants Act, and others. The federal government has power to legislate over a number of specific matters that affect water and has a general responsibility for planning and managing water resources where there is a "significant national interest".\*

The federal government also has a general mandate for conducting research, collecting data and maintaining inventories relating to surface and sub-surface water, pollutants and contaminants, fisheries and aquatic ecosystems, atmospheric water, and snow and ice. This general mandate also includes the responsibility for forecasting weather and ice conditions. Its specific powers over navi-

---

\* "Significant national interest" includes, but is not limited to, areas of direct federal responsibility. Examples of cases of significant national interest would include the management of boundary and international waters, inter-provincial waters, waters in Indian reserves, national parks and the Territories; issues involving other federal waters, cases where federal jurisdictions, such as fisheries or navigation are major concerns; or such other cases as are deemed by the Ministers to be of sufficient importance to the people and economy of Canada as to require federal involvement, e.g. disruption of regional economies by major floods.

gation and shipping, seacoast and inland fisheries and migratory birds and its legislative responsibilities affecting interprovincial and international matters, agriculture and regional development all have important effects on water resources. In federal lands and territories, mostly in northern Canada, the federal government has the sole legislative responsibility for the proprietary interest in water and provides for the conservation, development and utilization of water resources in these areas.

### **Federal Policies Relating to Inland Waters**

**1. The federal government is committed to the conservation, development and use of Canadian water resources for the greatest social and economic benefit of Canadians, including both present and future generations.**

This policy recognizes the importance of water as a natural resource which must be used wisely to obtain maximum sustained benefits. Water is an irreplaceable element in the production of food and fibre; it is an essential dietary item for human consumption; it is a major element in the production of energy; it provides for an important means of transportation; most industrial activity is dependent on adequate water supplies, and much recreational activity is water associated or dependent. Consequently, its wise use is essential to the social and economic well-being of all Canadians.

**2. The federal government is committed to addressing most water problems through a joint, cooperative federal-provincial approach.**

This policy recognizes that the federal government and the provincial governments each have



distinct but interdependent responsibilities for water, and is embodied in major federal legislative instruments relating to water, such as the Canada Water Act, and the Fisheries Act. In the Yukon Territory and the Northwest Territories, where the federal government has the sole responsibility for water related matters, a cooperative inter-agency approach for the regulation (i.e. licensing) of water use is facilitated through the Territorial Water Boards established under the authority of the Northern Inland Waters Act.

**3. The federal government is committed to the restoration and protection of water quality and the enhancement of aquatic ecosystems through the development of water quality objectives to protect water uses; the application of national effluent regulations and guidelines to control pollution discharges at source; and the control of nutrients and chemical substances which can become dispersed in the environment.**

National effluent regulations are developed on an industry-by-industry basis under the provisions of the Fisheries Act, and in cooperation with the provinces and industries. The federal government has statutory responsibility for the development of these regulations, although, in most cases, administrative and enforcement responsibilities are carried out jointly with the provinces. Water quality criteria to protect specific users, applicable to all Canadian waters, are being developed. From these, specific water quality objectives related to use can be assigned on a basin-by-basin basis, jointly with the provinces. Requirements more stringent than the national effluent regulations may be negotiated on a case-by-case basis when needed to meet specific water quality objectives in some basins. The Environmental Contaminants Act

permits the federal government in consultation with the provinces to restrict the commercial uses and disposal of chemical substances which pose dangers to human health and the environment. The nutrient control provisions of the Canada Water Act allow for the development of regulations to limit the phosphorus content of any cleaning agent or water conditioner.

4. Joint, cost-shared federal-provincial comprehensive river basin studies are recognized as the primary means of planning for multi-purpose water use, and public participation is considered to be an integral and vital part of such studies.

The natural occurrence of water is such that the most suitable geographical unit for planning and managing water resources is generally the drainage basin. Within each basin, in view of the importance of water to all Canadians and the diversity of purposes, often conflicting, for which water is required, those organizations and groups which have an interest in water should be encouraged to contribute to the comprehensive basin study. Comprehensive basin studies include water quantity, water quality, water use and pollution control studies, and are complemented by specialized studies such as those dealing with fisheries, wildlife, etc.

5. All water related projects initiated by the federal government or for which federal funds are solicited, or for which federal property is required, are subject to the Environmental Assessment and Review Process.

The Environmental Assessment and Review Process is designed to ensure that a full apprecia-



tion of the possible adverse effects on the environment (of which water is a major component) is made of projects, programs and activities initiated by the federal government, for which federal funds are solicited or for which federal property is required. Results of environmental assessments and reviews, which include archaeological and palaeontological assessments, are to be incorporated in the design, construction, implementation and operation of projects. Environmental problems should receive the same degree of consideration as economic, social, engineering and other concerns.

**6. The federal government is committed to the preservation, restoration and commemoration of water bodies and their adjacent landscape, if the area is of prime geographical, geological, biological or historic importance, for the benefit, education and enjoyment of the people of Canada.**

Canada is experiencing a widely expanding and intensifying interest in its history, in which water has always played an important role. One of the ways this is being manifested is through interest in and visits to national historic parks and sites. The intent of the Historic Sites and Monument Act and the National Parks Act is to maintain the ecological and physical integrity of sites of national interest.

**7. The federal government is committed to the view that those who use the water resource of Canada, either directly for consumptive or recreational purposes or indirectly for waste discharge, should bear the costs of pollution control and costs associated with water use, to the extent consistent with other federal policies related to national, economic and social development.**

Programs intended to move towards this goal of "user pays" include effluent and emission control programs which place the onus on the polluter to reduce the impact of discharges, contaminant information programs which require users to assess and report effects, and programs to manage recreational canals and harbours, so as to recover certain costs of their operation.

**8. The federal government will not provide funds for the implementation of water programs unless it has first participated in the planning of these programs or has satisfied itself that the national aspects have been given full consideration.**

The federal government contributes to the implementation of water management programs, including flood damage reduction programs, and to the control and prevention of pollution, by providing funds for the construction of works, by offering financial incentives (or disincentives) through its lending and funding programs, by the promulgation of regulations concerning effluent discharges or other wastes or pollutants, by ensuring that environmental assessments are made of major projects and, in federal waters, by direct management.

**9. The federal government is committed to monitoring the quality of international, interprovincial, Indian reserve, national park and other waters in Canada where there is a significant national interest.**

Federal monitoring activities are designed to identify pollution problems; to establish baseline information to identify water quality trends on a national and regional scale; to determine whether water quality objectives are being met; to assess the

effectiveness of regulatory measures in achieving the desired level of water quality; and to provide a basis for revising effluent control requirements where necessary.

**10. The federal government is committed to ensuring that water management actions and activities which affect boundary and international waters are consistent with the principles of the Boundary Waters Treaty of 1909.**

The Boundary Waters Treaty guarantees rights of both Canada and the United States and imposes obligations with respect to water use and protection related to trans-boundary pollution, to the injury of health or property, and to changes in the level of waters on the other side of the boundary. Domestic legislation such as the International River Improvements Act is used to reinforce such guarantees. The International Joint Commission and other bilateral bodies, between Canada and the United States, and supporting arrangements between the federal and provincial governments, are considered effective mechanisms for assisting the governments in resolving inter-jurisdictional conflicts, and taking advantage of joint water management opportunities.

**11. The federal government supports the development of multilateral bodies, such as the Prairie Provinces Water Board, for assisting in the resolution of interprovincial conflicts in water use.**

It is recognized that resolution of conflicts in water use between jurisdictions and between various interests is necessary. The most effective mechanisms for reconciling such interjurisdictional problems are multilateral bodies, which carry out

investigations and recommend solutions to the governments concerned.

12. The federal government is committed to alleviating the human suffering and minimizing the costs of the damages caused by floods, through strategies such as the discouragement of new investments in identified flood risk areas.

This policy is embodied in the new flood damage reduction program, by which the federal government is committed, jointly with the provinces, to mapping flood plain areas in Canada and, in the use of federal funding and loan programs, to discourage investments in areas where a significant flood hazard exists. Where a significant national interest exists, the federal government assists provinces in reducing damages to existing developments in the flood plains by means of dikes, dams, land acquisition or other measures as agreed to by the federal and provincial governments such as flood forecasts, or financial assistance to the provinces for flood damages.

13. The federal government supports the concept of minimizing damages caused by natural erosion along shorelines by discouraging settlement of and investment in areas subject to natural erosion and will only consider undertaking remedial measures in cases where erosion has been caused by those activities and installations subject to federal jurisdiction and control.

Under this policy, the federal government will not undertake or participate in the construction of works intended to eliminate or reduce damages from erosion due to natural causes. However, it may consider undertaking remedial measures in

certain cases, for example where erosion damage has been caused by wave action from commercial shipping or through the presence of a federal structure or in cases where federal facilities are subject to damage. Where there is a significant national interest, the federal government may consider participating in programs intended to delineate areas subject to a serious erosion hazard.

**14. The federal government undertakes water research and technology development programs, provides for additional research and development by contract, and supports through funding, research on water related problems carried out by non-federal agencies.**

The federal government recognizes that research in the natural sciences, in wastewater treatment technology and in the social sciences is necessary to develop the new knowledge required to plan and implement water management and pollution abatement programs effectively. It recognizes that cooperative efforts in these various fields will ensure better use of Canadian water resources, and contribute to resource recovery and energy conservation. It also recognizes that governmental and non-governmental agencies have different but complementary roles to play in carrying out the required research.

**15. The federal government is prepared to negotiate agreements with each province whereby the costs of operating joint water data collection networks for surface and groundwaters, effluent discharges, waterworks and wastewater systems, snow and ice are shared according to the proportionate value of the data to the federal government and to the province.**



It is recognized that data on the quality and quantity of surface and groundwater, effluent discharges, waterworks and wastewater systems, snow and ice are essential to water management and pollution control. The costs of collecting water data are substantial and the efficiency of data collection programs is enhanced significantly by combining networks and standardizing methodology, including those areas where the requirements for data for the federal government and those of the provinces are different. Cost sharing agreements are now in force for hydrometric (water quantity) data collection. For hydrometeorological data, the federal government is committed to providing a national inventory of meteorological and climatological parameters. More detailed surveys are considered to be the responsibility of the user.

**16. The federal government is obligated to provide nautical charts and related nautical documents for commercial and recreational navigation.**

Under Canada Shipping Act Regulations, all self-propelled ships are required to have on board, maintain and use appropriate charts and other nautical publications. To provide these, the federal government carries out hydrographic surveys of all major navigable inland waters, as well as the coast and continental margin and adjacent areas of the ocean. Water level gauging is also carried out in direct support of commercial navigation.

réseaux de distribution et d'assainissement, sur la neige et la glace, seront partagés proportionnellement à la valeur des données pour le gouvernement fédéral et pour la province.

Il est reconnu que les données sur la qualité et la quantité de l'eau de surface et souterraine, sur les déversements d'effluents, sur les réseaux de distribution et d'assainissement, sur la neige et la glace, sont essentielles pour la gestion de l'eau et la lutte contre la pollution. Les coûts de la collecte des données sur l'eau sont considérables, et l'efficacité des programmes de collecte est grandement améliorée par la fusion des réseaux et la normalisation de la méthodologie, y compris dans les domaines où les besoins du gouvernement fédéral diffèrent de ceux des provinces. Des ententes de partage des coûts sont déjà en vigueur pour la collecte de données hydrométriques (quantité de l'eau). Pour les données hydrométéorologiques, le gouvernement fédéral s'est engagé à dresser un inventaire national des paramètres météorologiques et climatologiques. Les relevés plus détaillés sont sous la responsabilité de l'utilisateur.

**16. Le gouvernement fédéral est tenu de fournir, pour la navigation commerciale et récréative, les cartes marines et les documents nautiques qui s'y rattachent.**

En vertu des règlements de la Loi sur la marine marchande du Canada, tous les bateaux autopropulsés sont obligés d'avoir à bord, de conserver et d'utiliser les cartes et autres publications nautiques appropriées. Le gouvernement fédéral les met au point en effectuant des relevés hydrographiques de toutes les eaux intérieures navigables importantes, aussi bien que de la côte, de la bordure continentale et des régions adjacentes de l'océan. Les relevés sur le niveau de l'eau sont effectués pour servir directement de support à la navigation commerciale.

due à l'érosion naturelle, pas plus qu'il ne participera aux travaux. Toutefois, il peut envisager d'entreprendre des mesures correctives dans certains cas, par exemple lorsque les dommages de l'érosion résultent des vagues causées par la navigation marchande, ou à cause de la présence d'une installation fédérale, ou encore dans le cas où des installations fédérales sont sujettes à des dommages. Là où existe un intérêt national important, le gouvernement fédéral peut envisager de participer à des programmes destinés à délimiter les régions sujettes à un sérieux danger d'érosion.

**14. Le gouvernement fédéral entreprend des programmes de recherche et de mise au point de techniques sur l'eau, accorde des contrats pour la conduite de recherches et mises au point sup- plémentaires, et supporte, par des subsides, la recherche sur les problèmes reliés à l'eau menée par des organismes non fédéraux.**

Le gouvernement fédéral reconnaît que des recherches dans les sciences naturelles, les techni- ques de traitement des eaux usées et les sciences sociales sont nécessaires pour mettre au point les connaissances requises pour planifier et mettre en oeuvre efficacement les programmes de gestion de l'eau et de lutte contre la pollution. Il reconnaît que les efforts de coopération dans ces différents domaines assureront une meilleure utilisation des ressources en eau du Canada, et contribueront à l'amélioration de la qualité de cette ressource et à la conservation de l'énergie. Il reconnaît aussi que les organismes gouvernementaux et non gouverne- mentaux ont des rôles différents mais complé- mentaires à jouer dans la poursuite de la recherche.

**15. Le gouvernement fédéral est prêt à négocier avec chaque province des ententes en vertu des- quelles les coûts d'exploitation de réseaux conjoints de collecte de données sur l'eau de surface et sou- terrain, sur les déversements d'effluents, sur les**

mécanismes les plus efficaces pour résoudre de tels problèmes sont les organismes multilatéraux qui mènent des recherches et recommandent des solutions aux gouvernements intéressés.

12. Le gouvernement fédéral s'est engagé à soulager les souffrances humaines et à minimiser les coûts des dommages dus aux inondations, par des stratégies telles que la désapprobation de nouveaux investissements dans les régions reconnues inondables.

Cette politique est concrétisée dans le nouveau Programme de réduction des dommages causés par les inondations, où le gouvernement fédéral s'est engagé, conjointement avec les provinces, à cartographier les plaines inondables au Canada, et dans les programmes de subventions et prêts fédéraux visant à décourager les investissements dans les régions où existe un réel danger d'inondation. Là où un intérêt national important existe, le gouvernement fédéral aide les provinces à réduire les dommages aux aménagements existants dans les plaines inondables au moyen de digues et de barrages, par l'acquisition de terres, ou par d'autres mesures convenues entre les gouvernements fédéral et provincial comme la prévision des inondations ou l'aide financière.

13. Le gouvernement fédéral appuie l'idée de minimiser les dommages causés par l'érosion naturelle le long des berges des régions qui y sont sujettes en décourageant tout aménagement et investissements, et il n'envisagera d'entreprendre des mesures correctives que dans les cas où l'érosion a été causée par les activités et les installations sous juridiction et surveillance fédérales.

En vertu de cette politique, le gouvernement fédéral n'entreprendra pas la construction d'ouvrages destinés à éliminer ou à réduire les dommages

Les activités fédérales de contrôle visent à identifier les problèmes de pollution; établir une information de base propre à identifier les tendances de la qualité de l'eau à l'échelle nationale et régionale; déterminer si les objectifs de qualité de l'eau sont atteints; évaluer l'efficacité des mesures de réglementation pour atteindre le niveau de qualité souhaité; et fournir une base pour la révision des exigences touchant le contrôle des effluents là où c'est nécessaire.

**10. Le gouvernement fédéral s'est engagé à garantir que les mesures et activités de gestion des eaux limitrophes et internationales respectent les principes du Traité des eaux limitrophes de 1909.**

Le Traité des eaux limitrophes garantit les droits du Canada et des États-Unis et impose des obligations quant à l'utilisation et à la protection de l'eau reliées à la pollution transfrontalière, aux dommages à la santé ou à la propriété, et aux changements dans le niveau des eaux de l'autre côté de la frontière. La législation domestique telle que la Loi sur les ouvrages destinés à l'amélioration des cours d'eau internationaux sert à renforcer de telles garanties. La Commission mixte internationale, des organismes bilatéraux Canada-États-Unis et des arrangements d'appui entre les gouvernements fédéral et provinciaux, sont des mécanismes efficaces pour aider les gouvernements à solutionner des conflits de juridiction, et pour tirer profit d'une gestion conjointe de l'eau.

**11. Le gouvernement fédéral encourage la création d'organismes multilatéraux comme la Commission des eaux des Prairies, pour aider à résoudre les conflits interprovinciaux portant sur l'utilisation de l'eau.**

Il est reconnu qu'il est nécessaire de résoudre les conflits portant sur l'utilisation de l'eau entre les divers intérêts et juridictions concernées. Les



autres politiques fédérales sur le développement national, économique et social.

Les programmes destinés à atteindre ce but, c'est-à-dire «faire payer l'usager», comprennent: des programmes de surveillance des effluents et des émissions en vertu desquels le pollueur a la responsabilité de réduire l'impact des rejets, des programmes d'information sur les contaminants qui imposent aux utilisateurs d'évaluer et de rapporter les effets de leurs gestes, et des programmes d'aménagement de canaux et de ports de façon à recouvrer une partie des coûts de leur exploitation.

8. Le gouvernement fédéral ne fournira pas de fonds pour la réalisation de programmes relatifs à l'eau à moins qu'il n'ait d'abord participé à leur planification ou qu'il ne se soit assuré que les aspects nationaux ont été considérés.

Le gouvernement fédéral contribue à la mise en oeuvre de programmes de gestion de l'eau, y compris la réduction des dommages dus aux inondations, et à la lutte contre la pollution et à sa prévention, en fournissant des fonds pour la construction d'ouvrages, en offrant des avantages financiers (ou en imposant des pénalités) en vertu de ses programmes de prêts et de subventions, en promulguant des règlements sur le déversement d'effluents, de déchets ou d'autres polluants, en s'assurant qu'une évaluation environnementale soit faite pour chaque projet important, et, dans le cas des eaux fédérales, en exerçant une gestion directe.

9. Le gouvernement fédéral s'est engagé à contrôler la qualité des eaux internationales et interprovinciales, des réserves indiennes et des parcs nationaux, et des eaux canadiennes où existe un intérêt national important.

Le Processus d'évaluation et d'examen en matière d'environnement est conçu pour que les projets, programmes et activités entrepris par le gouvernement fédéral, ceux pour lesquels on demande des fonds fédéraux ou qui requièrent une propriété de l'Etat, fassent l'objet d'une appréciation complète des incidences néfastes qu'ils peuvent avoir sur l'environnement (dont l'eau est une composante majeure). Les résultats des évaluations et examens, qui comprennent des études archéologiques et paléontologiques, doivent être incorporés dans la conception, la construction, la mise en oeuvre et l'exploitation des installations projetées. Les problèmes relatifs à l'environnement doivent recevoir la même attention que les intérêts économiques, sociaux, d'ingénierie ou autres.

6. Le gouvernement fédéral s'est engagé à préserver, restaurer et respecter les plans d'eau et panoramas adjacents dans les régions ayant une grande importance géographique, géologique, biologique ou historique, pour l'avantage, l'instruction ou la jouissance des Canadiens.

De plus en plus de Canadiens manifestent un intérêt grandissant envers l'histoire du pays, et l'eau y a toujours joué un rôle important. Une des facettes de cet engouement est l'intérêt porté aux parcs et sites historiques nationaux et l'influence des visiteurs. La Loi sur les sites et monuments historiques et la Loi sur les parcs nationaux ont pour but de préserver l'intégrité physique et écologique des sites d'intérêt national.

7. Le gouvernement fédéral a pour principe que ceux qui utilisent les ressources en eau du Canada, soit directement à des fins de consommation ou de récréation, soit indirectement en y rejetant des déchets, devraient assumer les coûts de dépollution et les frais associés à l'utilisation de l'eau, pour autant que cette procédure soit compatible avec les

celles de la réglementation nationale sur les effluents peuvent être établies cas par cas, au besoin, pour atteindre des objectifs spécifiques dans certains bassins. La Loi sur les contaminants de l'environnement permet au gouvernement fédéral, en consultation avec les provinces, de restreindre les utilisations commerciales et le déversement de substances chimiques qui constituent des dangers pour la santé et l'environnement. Les dispositions de la Loi sur les ressources en eau du Canada touchant la surveillance des substances nutritives permettent la mise au point de règlements pour limiter le contenu en phosphore de tout agent de nettoyage ou conditionneur d'eau.

4. Les études d'ensemble des bassins hydrographiques, effectuées conjointement par le fédéral et le provincial qui en partagent aussi les frais, sont primordiales dans la planification de l'utilisation de l'eau à des fins multiples, et la participation du public est considérée comme partie intégrante et vitale de ces études.

La présence de l'eau dans la nature est telle que l'unité géographique la mieux appropriée pour la planification et la gestion des ressources en eau est généralement le bassin de drainage. À l'intérieur de chaque bassin, à cause de l'importance de l'eau et de ses utilisations multiples et souvent conflictuelles, les organismes et groupes ayant un intérêt quelconque dans l'eau devraient être encouragés à participer à l'étude d'ensemble du bassin. Ces études portent sur la quantité et la qualité de l'eau, sur ses utilisations, sur la lutte contre la pollution, et sont complétées par des études spécialisées touchant les pêches, la faune, etc.

5. Tous les projets relatifs à l'eau entrepris par le gouvernement fédéral, ou pour lesquels on demande des fonds fédéraux, ou qui requièrent une propriété de l'État, sont sujets au Processus d'évaluation et d'examen en matière d'environnement.

Cette politique reconnaît que le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux ont chacun des responsabilités distinctes mais interdépendantes dans le domaine de l'eau, elles sont précisées dans les principales législations fédérales relatives à l'eau comme la Loi sur les ressources en eau du Canada et la Loi des pêcheries. Dans le territoire du Yukon et les Territoires du Nord-Ouest, où le gouvernement fédéral seul a la responsabilité des affaires relatives à l'eau, une approche similaire portant sur la réglementation de l'eau relève des (Offices des eaux des territoires établis en vertu de la Loi sur les eaux intérieures du Nord.

3. Le gouvernement fédéral s'est engagé à hausser et à maintenir la qualité de l'eau et à mettre en valeur des écosystèmes aquatiques par la mise au point d'objectifs de qualité pour régir l'utilisation de l'eau; l'application d'une réglementation et de directives nationales sur les effluents pour contrer les déversements de polluants à la source; enfin, l'élimination des matières nutritives et des substances chimiques qui peuvent se disperser dans l'environnement.

La réglementation nationale sur les effluents est mise au point industrie par industrie en vertu de la Loi des pêcheries et en coopération avec les provinces et les industries. Le gouvernement fédéral a une responsabilité similaire quant à la mise au point de cette réglementation, bien que dans la plupart des cas, les responsabilités administratives et exécutives soient assumées conjointement avec les provinces. On est à mettre au point des critères de qualité de l'eau en fonction d'utilisateurs spécifiques, critères applicables à toutes les eaux canadiennes. Il sera ainsi possible de fixer, bassin par bassin, des objectifs spécifiques de qualité quant à l'utilisation de l'eau, conformément avec les provinces. Des exigences plus strictes que

prévisions du temps et des conditions de la glace. Sa juridiction spécifique sur la navigation et la marine marchande, sur la pêche côtière et intérieure et sur les oiseaux migrateurs, ainsi que ses responsabilités législatives touchant les affaires internationales et interprovinciales, l'agriculture et le développement régional, ont toutes des répercussions importantes sur les ressources en eau. Quant aux terres et territoires fédéraux situés, pour la plupart, dans le nord du Canada, le gouvernement fédéral seul a la responsabilité législative et le droit de propriétaire des ressources en eau; il en assure la conservation, l'utilisation et la mise en valeur.

## Les politiques fédérales relatives aux eaux intérieures

1. Le gouvernement fédéral s'est engagé à conserver, mettre en valeur et utiliser les ressources en eau pour le plus grand avantage social et économique des Canadiens, tant pour les générations actuelles que futures.

Cette politique reconnaît que l'eau est une ressource naturelle qui doit être utilisée judicieusement afin d'en tirer le maximum d'avantages soutenus. L'eau est un élément irremplaçable dans la production de la nourriture et de la fibre; elle est essentielle à l'alimentation humaine; elle est un élément primordial dans la production de l'énergie; c'est un important moyen de transport; la plupart des activités industrielles reposent sur une alimentation suffisante en eau; et de nombreuses activités récréatives sont associées à l'eau ou en dépendent. Par conséquent, une utilisation judicieuse de l'eau est essentielle au bien-être de tous les Canadiens.

2. Le gouvernement fédéral est tenu d'attaquer la plupart des problèmes de l'eau par une approche conjointe fédérale-provinciale.



nement fédéral, y compris celles qui sont relatives à l'eau, sont tirés de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique. Les principales législations plus spécifiquement relatives à l'eau comprennent la Loi sur les eaux limitrophes, la Loi sur les ouvrages destinés à l'amélioration des cours d'eau internationaux, la Loi sur les ressources en eau du Canada, la Loi sur les eaux intérieures du Nord, la Loi sur la prévention de la pollution des eaux arctiques, la Loi des pêcheries, la Loi sur la marine marchande du Canada, la Loi sur la protection des eaux navigables, la Loi du ministère de l'Environnement (1970), la Loi sur les contaminants de l'environnement, et d'autres. Le gouvernement fédéral a le pouvoir de légiférer sur un grand nombre de sujets spécifiques relatifs à l'eau et a la responsabilité générale de planifier et de gérer les ressources en eau là où se présente un intérêt national important.\*

Le gouvernement fédéral a aussi un mandat général lui permettant d'effectuer des recherches, de cueillir des données et de dresser des inventaires, portant sur les eaux de surface et souterraines, les polluants et contaminants, les pêches et écosystèmes aquatiques, l'eau atmosphérique, la neige et la glace. Ce mandat général comprend aussi les

\* L'intérêt national important comprend, sans s'y limiter cependant, les domaines de responsabilité fédérale directe, soit la gestion des eaux limitrophes et internationales, des eaux interprovinciales et des eaux se trouvant dans les réserves indiennes, les parcs nationaux et les territoires, les questions touchant d'autres eaux fédérales et les cas où la juridiction fédérale est particulièrement significative (par exemple, les pêches ou la navigation), ou d'autres circonstances qui de l'avis des ministres, nécessitent un actionnisme de l'économie du Canada pour nécessiter une intervention fédérale par exemple, l'épandage de l'économie locale suite à de graves inondations).

# DECLARATION DE LA POLITIQUE FEDERALE SUR LES EAUX INTERIEURES

## L'importance de l'eau pour les Canadiens

L'eau est l'un des plus importants éléments de la vie. Notre existence biologique en dépend; c'est un élément vital dans la production des denrées alimentaires; elle est la base de toute forme de vie aquatique; c'est la matière première la plus importante pour l'industrie; l'eau est primordiale dans la production de l'énergie, soit directement dans l'hydro-électricité, soit indirectement comme eau de traitement ou de refroidissement pour les centrales thermiques et nucléaires, et éventuellement dans la gazéification du charbon; elle est à la base de la plupart des activités récréatives extérieures: navigation, natation, ski, patinage; elle joue un rôle considérable comme moyen de transport; et c'est l'élément visuel le plus attrayant dans de nombreux panoramas canadiens. Un manque d'eau entraîne la sécheresse, de mauvaises récoltes et des incendies de forêt; un surplus d'eau provoque des inondations et des désastres comme les avalanches, l'érosion et les affaissements de terrain, sans compter les pertes de vie et dommages à la propriété qui s'ensuivent. L'eau polluée ou contaminée constitue une menace à la santé des gens et aux écosystèmes aquatiques, et peut compromettre les différentes utilisations qui en sont faites aux niveaux récréatif, municipal, agricole et industriel; les traitements pour la rendre utilisable peuvent être très coûteux.

## Responsabilités du gouvernement canadien dans le domaine de l'eau

Le gouvernement canadien est soucieux de protéger et d'utiliser les ressources en eau du Canada, en collaboration avec les provinces, pour le plus grand avantage social et économique des Canadiens, tout en établissant un équilibre entre les besoins actuels et futurs du pays. Les principes législatifs de base touchant les activités du gouver-

# Une ressource vitale

Ces dernières années, de nombreux Canadiens ont dû modifier leur attitude à l'égard des ressources en eau.

Il n'y a pas tellement longtemps, l'idée d'une politique fédérale sur les eaux en aurait fait sourire plus d'un. Mais ils sont de moins en moins nombreux à sourire aujourd'hui, ayant pris conscience que les ressources en eau du Canada sont une richesse qu'il faut maintenant protéger.

Rares sont les États du globe dont les eaux sont aussi abondantes que celles du Canada. Malheureusement, ces eaux sont réparties au gré de la nature, et le Canada éprouve des sécheresses et des inondations localisées. Et dans trop de cas, les eaux canadiennes sont rendues impropres aux utilisations usu-elles par la pollution sans cesse grandis-

sante des lacs et des cours d'eau. Les difficultés s'accroissent à mesure que la population augmente, que les industries prennent de l'ampleur et que la technologie évolue à un rythme effréné. Une planification et une gestion judicieuses s'imposent, tant sur les plans provincial, national qu'international. La politique fédérale sur les eaux intérieures du Canada, formulée dans les pages qui suivent, constitue la réponse à ce besoin urgent.

© Ministre des Approvisionnement et Services Canada 1978

N° de cat. En 37-46/1978  
ISBN 0-662-50097-0

Déclaration de la politique  
fédérale sur les eaux  
intérieures

# Une ressource vitale

Fisheries  
and Environment  
Canada

Pêches  
et Environnement  
Canada

